

STATISTISCHES AMT  
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

OFFICE STATISTIQUE  
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES



Sonderheft – Numéro spécial

Dezember  
Décembre  
1971

Durchschnittserlöse – Valeurs unitaires

1963 – 1970

ISTITUTO STATISTICO  
DELLE COMUNITÀ EUROPEE

BUREAU VOOR DE STATISTIEK  
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN



AGRARSTATISTISCHE  
HAUSMITTEILUNGEN  
(Sonderheft)

INFORMATIONS INTERNES  
DE LA STATISTIQUE AGRICOLE  
(Numéro spécial)

DURCHSCHNITTSERLÖSE  
VALEURS UNITAIRES  
1963 – 1970

Dezember – Décembre 1971

STATISTISCHES AMT  
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
– Agrarstatistik –  
Postfach 130  
Louvigny-Zentrum  
LUXEMBURG

OFFICE STATISTIQUE  
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
– Statistique agricole –  
B.P. 130  
Centre Louvigny  
LUXEMBOURG



## INHALTSVERZEICHNIS – TABLE DE MATIÈRES

	Seite – Page
Vorbemerkungen – <i>Remarques préliminaires</i> . . . . .	5–8
Zeichen und Abkürzungen – <i>Abréviations et signes employés</i> . . . . .	9
Wechselkurse aufgrund der mit dem IWF vereinbarten Paritäten – <i>Taux de change basés sur les parités monétaires déclarés au FMI</i> . . . . .	10–11
Weizen – <i>Blé</i> . . . . .	12
Roggen – <i>Seigle</i> . . . . .	12
Gerste – <i>Orge</i> . . . . .	12
Hafer – <i>Avoine</i> . . . . .	13
Körnermais – <i>Maïs-grain</i> . . . . .	13
Rohreis – <i>Paddy</i> . . . . .	13
Kartoffeln – <i>Pommes de terre</i> . . . . .	14
Zuckerrüben – <i>Betteraves sucrières</i> . . . . .	14
Tabak – <i>Tabac</i> . . . . .	14
Hopfen – <i>Houblon</i> . . . . .	15
Tomaten – <i>Tomates</i> . . . . .	15
Blumenkohl – <i>Choux-fleurs</i> . . . . .	15
Tafeltrauben – <i>Raisins de table</i> . . . . .	16
Wein – <i>Vin</i> . . . . .	16
Tafeloliven – <i>Olives de table</i> . . . . .	16
Olivenöl – <i>Huile d'olives</i> . . . . .	17
Rinder – <i>Bovins</i> . . . . .	17
Kälber – <i>Veaux</i> . . . . .	17
Schweine – <i>Porcs</i> . . . . .	18
Milch – <i>Lait</i> . . . . .	18
Eier – <i>Œufs</i> . . . . .	18
Wolle – <i>Laine</i> . . . . .	19
Fußnoten – <i>Notes</i> . . . . .	21
Quellenverzeichnis – <i>Sources</i> . . . . .	22



## VORBEMERKUNG

1. Die im folgenden zum erstenmal veröffentlichten Durchschnittserlöse für 22 landwirtschaftliche Produkte bzw. Produktgruppen ergänzen die agrarstatistische Berichterstattung des SAEG um ein weiteres Instrument. Sie sind dem umfangreichen Tabellenwerk zur landwirtschaftlichen Gesamtrechnung entnommen, das die Mitgliedsländer dem SAEG jährlich übermitteln, und werden in Zukunft regelmäßig in der Reihe „Agrarstatistik“ <sup>(1)</sup> mit dieser veröffentlicht werden.
2. Wie die landwirtschaftliche Gesamtrechnung sind auch die Durchschnittserlöse noch nicht vollkommen vergleichbar von Land zu Land. Dies rührt vor allem daher, daß noch nicht alle Länder für alle Produkte bzw. Produktgruppen das anzuwendende Preiskonzept, den sogenannten Ab-Hof-Preis, im Sinne des ESVG <sup>(2)</sup> befolgen konnten. Dieser Ab-Hof-Preis enthält die Produktionssteuern (= indirekte Steuern) abzüglich Subventionen.

Die Abweichungen von diesem Konzept gehen aus folgender Übersicht hervor:

- Deutschland: die Durchschnittserlöse enthalten noch einen Teil der Subventionen;
- Frankreich: die Durchschnittserlöse enthalten *nicht* die produktweise zuzuordnende MWSt (ab 1968);
- Italien: die Durchschnittserlöse enthalten *nicht* die produktweise zuzuordnenden indirekten Steuern.

<sup>(1)</sup> Da für die Landwirtschaftliche Gesamtrechnung im Jahre 1971 aus finanziellen Gründen kein Heft „Agrarstatistik“ zur Verfügung stand, werden die Durchschnittserlöse in diesem Jahr ausnahmsweise in der Reihe „Agrarstatistische Hausmitteilungen“ veröffentlicht.

<sup>(2)</sup> Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften, Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen – ESVG, 1970.

## REMARQUES PRELIMINAIRES

1. Les valeurs unitaires, publiées ci-après pour la première fois pour 22 produits ou groupes de produits agricoles, constituent un nouvel instrument qui complète la statistique agricole de l'OSCE. Ces valeurs sont empruntées aux nombreux tableaux que les États membres transmettent chaque année à l'OSCE pour l'établissement des comptes économiques agricoles et seront à l'avenir publiées régulièrement dans la série «Statistique agricole» <sup>(1)</sup> ensemble avec les comptes.
2. Pas plus que la comptabilité économique agricole, les valeurs unitaires ne sont pas encore entièrement comparables d'un pays à l'autre, ce qui s'explique principalement par le fait que tous les pays n'ont pas encore pu adopter pour tous les produits ou groupes de produits le concept de prix «départ-ferme» au sens du SEC <sup>(2)</sup>. Ce prix «départ-ferme» comprend les impôts liés à la production (= impôts indirects) et exclut les subventions.

On trouvera ci-après les écarts par rapport à ce concept:

- Allemagne: les valeurs unitaires comprennent encore une partie des subventions;
- France: les valeurs unitaires *ne* comprennent *pas* la TVA à imputer aux produits (à partir de 1968);
- Italie: les valeurs unitaires *ne* comprennent *pas* les impôts indirects imputables par produit.

<sup>(1)</sup> Comme pour des raisons budgétaires les comptes de l'agriculture ne pouvaient pas être publiés dans «Statistique agricole» en 1971, les valeurs unitaires sont publiées exceptionnellement cette année-ci dans la série «Informations internes de la Statistique agricole».

<sup>(2)</sup> Office Statistique des Communautés Européennes, Système européen de comptes économiques intégrés – SEC, 1970.

3. Eine weitere Quelle zum Teil erheblicher Unvergleichbarkeiten ist die unterschiedliche Behandlung der Subventionen in den einzelnen Ländern. An ihrer einheitlichen Erfassung und Zuordnung wird zur Zeit gearbeitet.
4. Wenn das SAEG trotz der noch bestehenden Mängel in der Vergleichbarkeit die Angaben über Durchschnittserlöse vorlegt, so in der Hoffnung, daß Interpretieren der Zahlen sie nicht aus den Augen verlieren, einen Ländervergleich also nur mit den gebotenen Vorbehalten vornehmen - falls sie sich nicht überhaupt auf den Zeitvergleich beschränken.

Das SAEG hofft, in Kürze über Fortschritte in der Harmonisierung auch der Durchschnittserlöse berichten zu können.

5. Schließlich — eine eigentlich selbstverständliche Bemerkung — sollte bei der Interpretation der Durchschnittserlöse und ihrer Veränderungen nie vergessen werden, worüber sie Auskunft geben und worüber nicht. Insbesondere sollte der Unterschied zwischen dem, was sie, und dem, was „Preise“ (im preisstatistischen Sinn) aussagen, gesehen werden. Hierüber sagen die folgenden Ausführungen etwas.

Das SAEG bittet um Anregungen und kritische Hinweise zu dieser neuen Reihe.

N.B.

Für die Jahre 1969 und 1970 sind die Durchschnittserlöse prinzipiell als vorläufige Angaben zu betrachten.

### **Einige Bemerkungen über Durchschnittserlöse**

Da über den Aussagewert von Durchschnittserlösen nicht immer Klarheit besteht — insbesondere gegenüber dem Aussagewert von Preisen (im preisstatistischen Sinn) —, sollen hierüber im folgenden einige Bemerkungen gemacht werden.

1. Die *Preisstatistik* strebt den Nachweis *reiner* Preisbewegungen an. Dieser Nachweis ist nur möglich, wenn der Preis als *ein* Merkmal des Kaufvertrags von den übrigen Merkmalen isoliert wird und wenn diese übrigen „preisbestimmenden Merkmale“ konstant gehalten werden. Diese preisbestimmenden Merkmale sind insbesondere: Qualität des Produkts, Handelsstufe, Handelsweg, Frachtlage und sonstige Vertragsbedingungen wie Abnahmemenge,

3. Le traitement différent des subventions d'un pays à l'autre constitue une autre source de disparités parfois importantes. On travaille actuellement à leur recensement et à l'harmonisation de leur imputation.

4. Si en dépit des insuffisances qui subsistent sur le plan de la comparabilité l'OSCE présente néanmoins les données relatives aux valeurs unitaires, elle le fait dans l'espoir que ceux qui auront à interpréter ces chiffres ne perdront pas de vue ces défauts et que — s'ils ne se limitent pas simplement à des comparaisons dans le temps — ils ne feront des comparaisons entre pays qu'avec toutes les réserves qui s'imposent.

L'OSCE espère pouvoir annoncer sous peu des progrès également réalisés dans l'harmonisation des valeurs unitaires.

5. Enfin — et c'est au fond une évidence — dans l'interprétation des valeurs unitaires et de leurs variations, il ne faut jamais oublier sur quels points elles fournissent des renseignements et sur quels points elles n'en fournissent pas. En particulier, il faut tenir compte de la différence entre la signification de ces valeurs unitaires et celle des «prix» (au sens de la statistique des prix). Le petit exposé ci-après fournit quelques précisions à ce sujet.

Les suggestions et observations critiques sur cette nouvelle série seront accueillies avec reconnaissance par l'OSCE.

N.B.

Pour les années 1969 et 1970 les valeurs unitaires sont, en principe, à considérer comme des données provisoires.

### **Quelques observations sur les valeurs unitaires**

Les idées sur la valeur de la signification des valeurs unitaires — en particulier par rapport à celle de la valeur d'information des prix (au sens de la statistique des prix) — n'étant pas toujours parfaitement claires, quelques observations à ce sujet sont faites ci-dessous.

1. *La statistique des prix* tend à mettre en évidence les mouvements de prix *proprement dits*. Cette mise en évidence n'est possible qu'à la condition d'isoler le prix des autres caractéristiques du contrat de vente et de maintenir constantes ces autres «caractéristiques déterminant les prix». Il s'agit notamment des caractéristiques suivantes: qualité du produit, stade de commercialisation, canal de vente, point de livraison et autres conditions de vente telles que



Transport- und Zahlungsmodalitäten <sup>(1)</sup>. Bewegt sich der Preis als Folge einer Änderung eines oder mehrerer dieser Merkmale, so handelt es sich *nicht* um eine *echte* Preisänderung: Wenn z.B. der Käufer eine bessere Qualität oder günstigere Zahlungsbedingungen, wenn er die Ware verpackt anstatt wie bisher lose, „frei Haus“ anstatt „ab Lager des Verkäufers“ erhält, zahlt er zwar mehr, erhält jedoch eine entsprechende Gegenleistung. In der Preisstatistik müssen diese unechten Preisänderungen mit Hilfe mehr oder weniger komplizierter Verfahren, mit denen versucht wird, die preisbestimmenden Merkmale festzuhalten, ausgeschaltet werden.

2.1 Diese Abstrahierung von der Wirklichkeit ist zwar für die Preisstatistik unumgänglich, wird aber anderen Fragestellungen nicht gerecht. Weil es für die Agrarproduktion in allen Mitgliedsländern umfassende und detaillierte Mengentatistiken gibt, liegt es für die Landwirtschaft nahe, dieser Mengenkompente *alle* Veränderungen gegenüberzustellen, die einen *ähnlichen* Effekt auf die Betriebseinnahmen haben wie die reinen Preisveränderungen, und diese in einem *einzig* Ausdruck (bzw. seiner Veränderung) zusammenfassen: der „Preis“-komponente im weitesten Sinn. Diesen zusammenfassenden Ausdruck geben die *Durchschnittserlöse*. Eine Veränderung von Durchschnittserlösen zeigt also über die – in der Preisstatistik ausgewiesene – reine Preisbewegung hinaus auch alle eventuell aufgetretenen Änderungen in den preisbestimmenden Merkmalen (mit Ausnahme der Mengen) mit an.

2.2 Wenngleich die Unterscheidung zwischen Preisreihen (bzw. Preisindizes) einerseits und Durchschnittserlösreihen andererseits auch – was meistens übersehen wird – hinsichtlich einzelner qualitätsmäßig eng umschriebener Güter notwendig ist, so haben doch die Durchschnittserlöse dort größere Bedeutung, wo es sich um Gütergruppen oder Varietäten eines bestimmten Gutes handelt. In diesen Fällen geben die Durchschnittserlöse – die dann auch am ehesten als solche erkannt werden – außer den echten Preisbewegungen und den Verän-

quantités achetées, modalités de transport et de paiement <sup>(1)</sup>. Si le prix se modifie à la suite d'une variation de l'une ou de plusieurs de ces caractéristiques, il *ne s'agit pas* d'une *véritable* variation de prix: Lorsque par exemple, l'acheteur bénéficie d'une qualité supérieure ou de conditions de paiement plus avantageuses, lorsque la marchandise lui est désormais livrée emballée au lieu d'être en vrac, «franco destinataire» au lieu de «départ entrepôt du vendeur», il paie plus, certes, mais il reçoit une contre-prestation correspondante. Dans la statistique des prix, ces variations *non véritables* doivent être éliminées par des méthodes plus ou moins compliquées à l'aide desquelles on tente de maintenir constantes les caractéristiques déterminant les prix.

2.1 Faire ainsi abstraction de la réalité est sans doute indispensable pour la statistique des prix, mais ne convient pas lorsque les objectifs sont différents. Étant donné qu'il y a dans tous les États membres des statistiques quantitatives exhaustives et détaillées concernant la production agricole, il est particulièrement intéressant pour l'agriculture de confronter à cette composante quantitative *toutes* les variations ayant sur les recettes de l'exploitation un effet *analogue* aux variations de prix proprement dites et de les résumer en *une seule expression* (ou sa variation): la composante «prix» au sens le plus large, fournie par les *valeurs unitaires*. Une variation des valeurs unitaires traduit donc, au-delà des mouvements de prix proprement dits mis en évidence par la statistique des prix, toutes les autres variations éventuelles des caractéristiques déterminant les prix (à l'exception des quantités).

2.2 Si la distinction entre séries de prix (ou indices de prix), d'une part, et séries de valeurs unitaires, d'autre part, est également nécessaire pour certains produits qualitativement bien définis – ce que l'on oublie le plus souvent –, c'est pour les groupes de produits ou variétés d'un même produit que les valeurs unitaires offrent le plus d'intérêt. Dans ces cas là, les valeurs unitaires – qui sont également plus facilement reconnues comme telles – fournissent, outre les mouvements de prix proprement dits et les variations dans les caractéristiques

<sup>(1)</sup> Das SAEG veröffentlicht diese Merkmale für die in der Reihe „Agrarpreise“ enthaltenen Preise (von denen einige allerdings bei strenger Betrachtung als Durchschnittserlöse anzusehen sind) in einem detaillierten „Katalog der preisbestimmenden Merkmale“ (seit 1971 jeweils als Beilage zu Nr. 1 dieser Reihe).

<sup>(1)</sup> L'OSCE publie ces caractéristiques pour les prix de la série «Prix agricoles» (dont quelques-uns doivent strictement parlant, être considérés comme des valeurs unitaires) dans un document détaillé, intitulé «Catalogue des caractéristiques déterminant les prix» (publié depuis 1971 en supplément au n° 1 de cette série).

derungen in den preisbestimmenden Merkmalen noch eventuell eingetretene Änderungen in der Zusammensetzung der Gütergruppe (bzw. des Gutes) nach Menge und Qualität der Einzelgüter (bzw. der Varietäten und Qualitäten eines bestimmten Gutes) an. Es handelt sich hier also, grob ausgedrückt, um den *Effekt von Sortimentsverschiebungen*.

- 2.3 Der Begriff Durchschnittserlös ist also immer dann anzuwenden, wenn sich zwischen zwei Berechnungszeitpunkten Veränderungen in der Güter- (bzw. Qualitäts- oder Varietäten-) zusammensetzung und/oder in den preisbestimmenden Merkmalen der betreffenden Güter (mit Ausnahme der Mengen) ergeben. Da eine Durchschnittserlösreihe alle diese Veränderungen berücksichtigt, ist sie im Vergleich zu einer Preisreihe sehr viel realitätsbezogener.
- 2.4 Durchschnittserlöse werden meistens durch Division der Verkaufswerte (Erlöse) durch die Verkaufsmengen erhalten.
3. Die Aufgabe von Durchschnittserlösen, u.a. den Effekt von Sortiments- (bzw. Qualitäts-) verschiebungen innerhalb der berücksichtigten Gütergruppen (bzw. Güter) zum Ausdruck zu bringen, gibt eine grundsätzliche Antwort auf die Frage, wie umfassend eine Gütergruppe, für die Durchschnittserlöse berechnet werden soll, sinnvollerweise sein soll oder darf:
  - Einerseits würde man bei der Bildung sehr kleiner Gütergruppen darauf verzichten, den genannten Effekt mit zum Ausdruck zu bringen, der sich *zwischen* den Gütergruppen bzw. Gütern, für die Durchschnittserlöse berechnet werden, ergibt. Es empfiehlt sich also, sinnvolle Zusammenfassungen von Produkten bzw. einzelnen Varietäten zu bilden, die vor allem dann einen Aussagewert haben, wenn sie sich auf relativ homogene Güter beziehen.
  - Andererseits ergibt sich bei der Zusammenfassung relativ heterogener Güter zu einer Gruppe die Frage, ob die betreffenden Durchschnittserlöse noch brauchbare Erkenntnisse liefern können. Bei Gruppen wie z.B. „Obst“ und „Gemüse“ wird diese Frage eindeutig zu verneinen sein.

déterminant les prix, les variations éventuelles intervenues dans la composition des groupes de produits (ou du produit) sur le plan de la quantité et la qualité de chacun des produits (ou des variétés et qualités d'un produit déterminé). Il s'agit donc ici pour utiliser une expression approximative, de *l'influence dans la composition de l'assortiment*.

- 2.3 Il faut donc toujours avoir recours à la notion de valeur unitaire lorsque, entre deux dates de calcul, il se produit des variations dans la composition des produits (qualités ou variétés) et/ou dans les caractéristiques déterminant les prix des produits considérés (à l'exception des quantités). Étant donné qu'une série de valeurs unitaires tient compte de toutes ces variations, elle est beaucoup plus proche de la réalité qu'une série de prix.
- 2.4 Les valeurs unitaires s'obtiennent le plus souvent en divisant les valeurs de vente par la quantité vendue.
3. La finalité des valeurs unitaires, entre autres, exprimer l'influence des modifications dans la composition de l'assortiment des produits (ou des qualités des produits) à l'intérieur des groupes de produits (ou produits) considérés, fournit une réponse de principe à la question de savoir quelle doit être ou quelle peut être raisonnablement la dimension d'un groupe de produits pour lequel des valeurs unitaires seront calculées:
  - D'une part, en constituant de très petits groupes de produits, on renoncerait à mettre en évidence l'influence considérée *entre* différents groupes de produits ou produits pour lesquels des valeurs unitaires sont calculées. Il est donc indiqué de procéder à des regroupements appropriés de produits ou de différentes variétés qui ont surtout une signification lorsqu'ils portent sur des produits relativement homogènes.
  - D'autre part, lorsqu'on regroupe des produits relativement hétérogènes, on peut se demander si les valeurs unitaires correspondantes peuvent encore fournir des résultats utilisables. Pour des groupes tels que «fruits» et «légumes», la réponse est sans aucun doute négative.

## Zeichen und Abkürzungen

Nichts
Unbedeutend (im allgemeinen weniger als die Hälfte der kleinsten in der betreffenden Reihe verwendeten Einheit oder Dezimalen)
Kein Nachweis vorhanden
Durchschnitt
Gewogener Durchschnitt
Wirtschaftsjahr
Kalenderjahr
Unsichere oder geschätzte Angabe
Schätzung des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften
Bruch beim methodischen Vergleich
Vorläufige Angabe
Million
Nicht berechnete Angabe
Geheime Angabe
Europäische Gemeinschaft
Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften

## Abréviations et signes employés

—	néant
0	donnée très faible (généralement inférieure à la moitié de la dernière unité ou décimale des nombres mentionnés sous la rubrique)
.	donnée non disponible
Ø	moyenne
Øg	moyenne pondérée
Wj	année de campagne
Kj	année civile
( )	donnée incertaine ou estimée
[ ]	estimation faite par l'Office Statistique des Communautés européennes
⊥	Rupture dans la comparabilité méthodologique
prov./p	donnée provisoire
Mio	million
x	donnée non calculée
S	donnée secrète
EG/CE	Communauté européenne
SAEG/OSCE	Office Statistique des Communautés européennes

Inhaltswiedergabe  
nur mit Quellennachweis gestattet

La reproduction des données est  
subordonnée à l'indication de la  
source

Reference to this publication is re-  
quested for reproduction of any data

La riproduzione del contenuto è  
subordinata alla citazione della  
fonte

Het overnemen van gegevens is toe-  
gestaan met een duidelijke bron-  
vermelding

### Wechselkurse aufgrund der mit dem IWF vereinbarten Paritäten

Zeitraum Période	Deutschland (BR)		France		Italia	
	DM → 100 <sup>R</sup> <sub>UC</sub>	E <sup>E</sup> <sub>UC</sub> → 100 DM	Ff → 100 <sup>R</sup> <sub>UC</sub>	E <sup>E</sup> <sub>UC</sub> → 100 Ff	Lit → 100 <sup>R</sup> <sub>UC</sub>	E <sup>E</sup> <sub>UC</sub> → 100 Lit
1950	420.000	23.8095	350.000	28.5714	62500,00	0,160000
1951-1956	↓	↓	↓	↓	↓	↓
12/8/1957	↓	↓	420.000	23.8095	↓	↓
Kurse Øg August 1957	↓	↓	395,1613	25,3061	↓	↓
Kurse Øg KJ 1957	↓	↓	377,2329	26,5088	↓	↓
Kurse Øg WJ 1957/58	↓	↓	411,9452	24,2751	↓	↓
29/12/1958	↓	↓	420.000	23.8095	↓	↓
Kurse Øg WJ 1958/59	↓	↓	457,1559	21,8744	↓	↓
1/1/1959	↓	↓	493,706	20,2550	↓	↓
1960	↓	↓	↓	↓	↓	↓
6/3/1961	400.000	25.0000	↓	↓	↓	↓
7/3/1961	↓	↓	↓	↓	↓	↓
Kurse Øg März 1961	403,226	24,800	↓	↓	↓	↓
Kurse Øg KJ 1961	403,507	24,78272	↓	↓	↓	↓
Kurse Øg WJ 1960/61	413,5342	24,1818	↓	↓	↓	↓
1962	400.000	25.0000	↓	↓	↓	↓
1963	↓	↓	↓	↓	↓	↓
1964	↓	↓	↓	↓	↓	↓
1965	↓	↓	↓	↓	↓	↓
1966	↓	↓	↓	↓	↓	↓
18/11/1967	↓	↓	↓	↓	↓	↓
Kurse Øg November 1967	↓	↓	↓	↓	↓	↓
Kurse Øg KJ 1967	↓	↓	↓	↓	↓	↓
Kurse Øg WJ 1967/68	↓	↓	↓	↓	↓	↓
1968	↓	↓	↓	↓	↓	↓
11/8/1969	↓	↓	555,419	18,0044	↓	↓
Kurse Øg August 1969	↓	↓	553,512	18,67372	↓	↓
27/10/1969	366.000	27,3224	↓	↓	↓	↓
Kurse Øg Oktober 1969	394,516	25,3475	↓	↓	↓	↓
Kurse Øg KJ 1969	393,852	25,39025	517,884	19,30934	↓	↓
Kurse Øg WJ 1969/70	376,992	26,5258	548,487	18,2320	↓	↓
1970	366.000	27,3224	555,419	18,0044	↓	↓

NB : ØgWJ = Gewogener Durchschnitt Wirtschaftsjahr Juli-Juni.

Frankreich : Der Einfachheit halber wurden die Kurse nicht in „anciens francs“ ausgedrückt.

Italien : Vor dem 30.3.1960 war der von der italienischen Nationalbank gemeldete Kurs 624,358 Lire für einen US Dollar. Aus praktischen Gründen wurde jedoch stets der Kurs 625 Lire für 1 US Dollar angewandt.

Vor dem 1.11.1962 : eine Rechnungseinheit (1 RE) = einem US-Dollar (1 \$); ab 1.11.1962 : 1 RE = 0,88867088 Gramm Feingold; diese Goldmenge entsprach zu diesem Zeitpunkt dem Wert von 1 \$ (35 \$ pro Unze). Die Definition der Rechnungseinheit ist in den Verordnungen des Rates Nr. 129 (ABl. vom 30.10.1962) und Nr. 653/68 (ABl. L. 123 vom 31.5.1968) gegeben.

**Taux de change basés sur les parités monétaires déclarées au FMI**

Nederland		UEBL/BLEU		United Kingdom		Zeitraum Période
Fl → 100 R UC	R E UC → 100 Fl	Fb → 100 R UC	R E UC → 100 Fb	£ → 100 E UC	E R UC → 100 £	
380,000	26,3158	5000,00	2,0000	35,7143	280,000	1950
↓	↓	↓	↓	↓	↓	1951-1956
362,000	27,6243	↓	↓	↓	↓	12/8/1957
365,484	27,36098	↓	↓	↓	↓	Taux Øg août 1957
365,205	27,38188	↓	↓	↓	↓	Taux Øg Kj 1957
374,230	26,7215	↓	↓	↓	↓	Taux Øg Wj 1957/58
362,000	27,6243	↓	↓	↓	↓	29/12/1958
↓	↓	↓	↓	↓	↓	Taux Øg Wj 1958/59
↓	↓	↓	↓	↓	↓	1/1/1959
↓	↓	↓	↓	↓	↓	1960
↓	↓	↓	↓	↓	↓	6/3/1961
↓	↓	↓	↓	↓	↓	7-3-1961
↓	↓	↓	↓	↓	↓	Taux Øg mars 1961
↓	↓	↓	↓	↓	↓	Taux Øg Kj 1961
↓	↓	↓	↓	↓	↓	Taux Øg Wj 1960-61
↓	↓	↓	↓	↓	↓	1962
↓	↓	↓	↓	↓	↓	1963
↓	↓	↓	↓	↓	↓	1964
↓	↓	↓	↓	↓	↓	1965
↓	↓	↓	↓	↓	↓	1966
↓	↓	↓	↓	41,6667	240,000	18/11/1967
↓	↓	↓	↓	38,29367	261,1397	Taux Øg novembre 1967
↓	↓	↓	↓	36,43185	274,4851	Taux Øg Kj 1967
↓	↓	↓	↓	39,38359	253,9129	Taux Øg Wj 1967/68
↓	↓	↓	↓	41,6667	240,000	1968
↓	↓	↓	↓	↓	↓	11/8/1969
↓	↓	↓	↓	↓	↓	Taux Øg août 1969
↓	↓	↓	↓	↓	↓	27/10/1969
↓	↓	↓	↓	↓	↓	Taux Øg octobre 1969
↓	↓	↓	↓	↓	↓	Taux Øg Kj 1969
↓	↓	↓	↓	↓	↓	Taux Øg Wj 1969/70
↓	↓	↓	↓	↓	↓	1970

NB : ØgWj = Moyenne pondérée année de campagne juillet-juin.

France : Pour simplifier les calculs, les taux n'ont pas été exprimés en anciens francs.

Italie : Avant le 30-3-1960 le cours déclaré par le Banque d'Italie était de 624,358 liras pour 1 dollar US, mais pour des raisons pratiques on a toujours retenu le taux de 625 liras pour 1 dollar.

Avant le 1-11-1962 : une Unité de compte (1 UC) = un dollar US (1 \$) ; à partir de cette date : 1 UC = 0,88867088 gramme d'or fin ce qui correspondait à cette date à la teneur légale en or du \$ (35 \$ l'once). La définition de l'Unité de compte a été donnée par les règlements du Conseil n° 129 (J.O. du 30.10.1962) et 653/68 (J.O. L. 123 du 31.5.1968).

**DURCHSCHNITTSERLÖSE  
VALEURS UNITAIRES**

1000 kg

Jahr Année	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		België/Belgique		Luxembourg	
	DM	UC-RE	Ff	UC-RE	Lit	UC-RE	F1	UC-RE	Fb	UC-RE	Flux	UC-RE

WEIZEN - BLE <sup>1)</sup>

1963	422	105,50	416,8	84,42	72 270	115,63			4 636	92,72	5 400	108,20
1964	431	107,75	401,3	81,28	70 610	112,98			4 864	97,28	5 400	108,20
1965	423	105,75	384,0	77,78	73 570	117,71			4 550	91,00	5 400	108,20
1966	429	107,25	428,8	86,85	72 110	115,38			4 827	96,54	5 400	108,20
1967	387	96,75	457,1	92,59	70 190	112,30			4 784	95,68	4 800	96,00
1968	393	98,25	437,2	88,56	67 310	107,70			4 789	94,98	4 780	95,60
1969	392	99,53	430,7	83,17	67 860	108,58			4 708	94,16	4 660	93,20
1970	387	105,74	475,7	85,65	70 290	112,46			4 326	98,52	4 810	96,20

ROGGEN - SEIGLE

1963	386	96,50	359,5	72,82	66 000	105,60			3 571	71,42	5 250	105,00
1964	389	97,25	330,5	66,94	58 860	94,18			3 675	73,50	5 250	105,00
1965	386	96,50	353,4	71,58	60 630	97,01			3 855	77,10	5 250	105,00
1966	385	96,25	374,3	75,82	60 900	97,44			4 080	81,60	5 250	105,00
1967	353	88,25	391,0	79,20	59 500	95,20			4 104	82,08	4 300	86,00
1968	366	91,50	407,0	82,52	56 800	90,88			4 126	82,52	4 230	84,00
1969	370	93,94	397,7	76,79	58 500	93,60			4 084	81,68	4 120	82,40
1970	356	97,27	420,6	75,73	61 500	98,40			4 343	86,86	3 850	77,00

GERSTE - ORGE

	2)						3)					
1963	411	102,75	325,1	65,85	48 630	77,81			3 800	76,00	4 100	82,00
1964	414	103,50	312,3	63,26	50 440	80,70			4 014	80,28	4 100	82,00
1965	416	104,00	323,5	65,53	54 090	86,54			4 018	80,36	4 100	82,00
1966	412	103,00	354,8	71,87	53 740	85,98			4 097	81,94	4 200	84,00
1967	369	92,25	372,9	75,53	54 000	86,40			4 111	82,22	4 350	87,00
1968	363	90,75	376,1	76,18	59 900	95,84			4 078	81,56	4 170	83,40
1969	370	93,94	373,1	72,04	59 000	94,40			4 171	83,42	4 120	82,40
1970	361	98,63	415,7	74,84	60 400	96,64			4 461	89,22	4 220	84,00

**DURCHSCHNITTSERLÖSE  
VALEURS UNITAIRES**

1000 kg

Jahr Année	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		België/Belgique		Luxembourg	
	DM	UC-RE	FF	UC-RE	Lit	UC-RE	F1	UC-RE	Fb	UC-RE	Flux	UC-RE

**HAFER - AVOINE**

4)

1963	385	96,25	310,0	62,79	48 440	77,50			3 443	68,86	3 800	76,00
1964	390	97,50	272,5	55,20	49 160	78,66			3 642	72,84	3 800	76,00
1965	393	98,25	353,0	71,50	51 970	83,15			3 818	76,36	3 800	76,00
1966	385	96,25	342,7	69,41	51 500	82,40			3 793	75,86	3 800	76,00
1967	363	90,75	347,4	70,37	50 500	80,80			3 686	73,72	4 100	82,00
1968	345	86,25	353,8	71,66	56 000	89,60			3 750	75,00	3 970	75,40
1969	334	84,80	357,6	69,05	56 700	90,72			3 979	79,58	3 950	79,00
1970	353	96,45	414,6	74,65	58 000	92,80			4 407	88,14	4 050	81,00

**KOERNERMAIS - MAIS-GRAIN**

1963	.	.	403,6	81,75	49 840	79,74			.	.	.	.
1964	.	.	407,0	82,44	50 850	81,36			.	.	.	.
1965	.	.	425,0	86,08	52 490	83,98			.	.	.	.
1966	.	.	412,0	83,45	48 160	77,06			.	.	.	.
1967	.	.	404,2	81,87	52 540	84,06			.	.	.	.
1968	399	99,75	406,3	82,30	57 100	91,36			.	.	.	.
1969	360	91,41	421,5	81,39	58 730	93,97			.	.	.	.
1970	358	97,81	428,9	77,22	58 600	93,76			.	.	.	.

**ROHREIS - PADDY**

1963	-	-	650,0	131,68	74 900	119,84			-	-	-	-
1964	-	-	685,1	138,77	80 070	128,11			-	-	-	-
1965	-	-	691,0	139,96	80 400	128,64			-	-	-	-
1966	-	-	686,0	138,95	87 900	140,64			-	-	-	-
1967	-	-	669,4	135,59	85 300	136,48			-	-	-	-
1968	-	-	637,5	129,13	92 500	132,00			-	-	-	-
1969	-	-	669,1	129,20	88 700	141,92			-	-	-	-
1970	-	-	707,1	127,31	87 000	139,20			-	-	-	-

Fussnoten siehe Seite 21.  
Notes, voir page 21.

**DURCHSCHNITTSERLÖSE  
VALEURS UNITAIRES**

1000 kg

Jahr Année	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		België/Belgique		Luxembourg	
	DM	UC-RE	Ff	UC-RE	Lit	UC-RE	F1	UC-RE	Fb	UC-RE	Flax	UC-RE

**KARTOFFELN - POMMES DE TERRE**

	5)				6)							
1963	120	30,00			29 520	47,23			1 460	29,20	2 000	40,00
1964	157	39,25			35 419	56,67			1 225	24,50	2 100	42,00
1965	190	47,50			49 490	79,18			1 985	39,70	2 200	44,00
1966	166	41,50			39 530	63,25			1 965	39,30	2 400	48,00
1967	124	31,00			35 530	56,85			880	17,60	1 500	30,00
1968	133	33,25			37 120	59,39			1 185	23,70	2 000	40,00
1969	189	47,99			48 510	77,62			2 310	46,20	2 200	44,00
1970	184	50,27			51 820	82,91					2 000	40,00

**ZUCKERRUEBEN - BETTERAVES SUCRIERES**

1963	75	18,75	71,6	14,50	8 720	13,95			859	17,18	.	.
1964	82	20,50	66,2	13,41	10 790	17,26			772	15,44	.	.
1965	76	19,00	59,4	12,03	11 710	18,74			847	16,94	.	.
1966	76	19,00	65,2	13,21	10 750	17,20			802	16,04	.	.
1967	75	18,75	64,0	12,96	10 880	17,41			802	16,04	.	.
1968	65	16,25	74,5	15,09	9 740	15,58			752	15,04	850	17,00
1969	74	18,79	82,8	15,98	11 300	18,08			808	16,16	850	17,00
1970	68	18,58	84,3	15,18	11 220	17,95			880	17,60	850	17,00

**TABAK - TABAC**

1963	4 977	1244,25	5 515	1117,06	594 000	950,40			28 770	575,40	.	.
1964	4 494	1123,50	6 455	1307,46	636 200	1017,92			28 200	564,00	.	.
1965	5 093	1273,00	5 488	1111,59	589 000	942,40			30 160	603,20	.	.
1966	4 956	1239,00	5 941	1203,35	571 600	914,56			29 480	589,60	.	.
1967	4 558	1139,50	5 979	1211,05	608 000	972,80			31 490	629,80	.	.
1968	6 071	1517,75	6 146	1244,87	587 200	939,52			33 140	662,80	.	.
1969	6 433	1633,36	6 617	1277,70	616 000	985,60			38 740	774,80	.	.
1970	6 200	1693,99	7 467	1344,39	733 000	1172,80			40 090	801,80	.	.



**DURCHSCHNITTSERLÖSE  
VALEURS UNITAIRES**

1000kg

Jahr Année	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		België/Belgique		Luxembourg	
	DM	UC-RE	Ff	UC-RE	Lit	UC-RE	F1	UC-RE	Fb	UC-RE	Flux	UC-RE

**HOPFEN - HOUBLON**

7)

1963	9 680	2420,00			.	.			75 000	1500,00	.	.
1964	9 108	2277,00			.	.			80 000	1600,00	.	.
1965	8 472	2118,00			.	.			80 500	1610,00	.	.
1966	8 756	2189,00			.	.			80 000	1600,00	.	.
1967	7 605	1901,25			.	.			56 660	1133,20	.	.
1968	6 897	1724,25			.	.			60 000	1200,00	.	.
1969	7 500	1904,27			.	.			105 000	2100,00	.	.
1970	7 500	2049,18			.	.			105 000	2100,00	.	.

**TOMATEN - TOMATES**

1963	.	.	.	.	39 010	62,42			6 200	124,00	.	.
1964	.	.	.	.	36 580	58,53			4 480	89,60	.	.
1965	.	.	.	.	37 220	59,55			6 250	125,00	.	.
1966	.	.	.	.	33 500	53,60			4 600	92,00	.	.
1967	.	.	.	.	34 400	55,04			4 790	95,80	.	.
1968	.	.	.	.	39 600	63,36			5 470	109,40	.	.
1969	.	.	.	.	35 500	56,80			6 020	120,40	.	.
1970	.	.	.	.	36 200	57,92			4 070	81,40	.	.

**BLUMENKOHL - CHOUX-FLEURS**

1963	.	.	.	.	53 510	85,62			4 180	83,60	.	.
1964	.	.	.	.	50 340	80,54			2 700	54,00	.	.
1965	.	.	.	.	45 340	72,54			4 030	80,60	.	.
1966	.	.	.	.	58 200	93,12			4 050	81,00	.	.
1967	.	.	.	.	54 100	86,56			3 630	72,60	.	.
1968	.	.	.	.	53 000	84,80			3 820	76,40	.	.
1969	.	.	.	.	54 600	87,36			4 140	82,80	.	.
1970	.	.	.	.	61 000	97,60			5 450	109,00	.	.

Fussnoten siehe Seite 21.  
Notes, voir page 21.

**DURCHSCHNITTSERLÖSE**  
**VALEURS UNITAIRES**

1000 kg

Jahr Année	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		België/Belgique		Luxembourg	
	DM	UC-RE	FF	UC-RE	Lit	UC-RE	Fl	UC-RE	Fb	UC-RE	Flux	UC-RE

TAFELTRAUBEN - RAISINS DE TABLE

8)

1963	.	.			63 903	102,25			24 000	480,00	.	.
1964	.	.			67 296	107,67			23 000	460,00	.	.
1965	.	.			65 374	104,60			22 000	440,00	.	.
1966	.	.			66 895	107,03			22 000	440,00	.	.
1967	.	.			63 134	101,01			24 000	480,00	.	.
1968	.	.			71 445	114,31			21 950	439,00	.	.
1969	.	.			77 475	123,96			26 080	521,60	.	.
1970	.	.			76 791	122,87			22 390	447,80	.	.

WEIN - VIN

9)

9)

9)

1963	.	.	67,5	13,67	6 740	10,78			.	.	14 000	28,00
1964	.	.	68,1	13,79	7 600	12,16			.	.	16 000	32,00
1965	.	.	66,8	13,53	7 505	12,01			.	.	17 200	34,40
1966	.	.	69,7	14,12	8 560	13,70			.	.	17 750	35,50
1967	.	.	78,0	15,80	8 395	13,43			.	.	16 000	32,00
1968	.	.	83,0	16,81	8 830	14,13			.	.	18 000	36,00
1969	.	.	85,0	16,41	9 750	15,60			.	.	19 000	38,00
1970	.	.	105,3	18,96	10 000	16,00			.	.	19 000	38,00

TAFELOLIVEN - OLIVES DE TABLE

1963	-	-			179 150	286,64			-	-	-	-
1964	-	-			189 000	302,40			-	-	-	-
1965	-	-			210 300	336,48			-	-	-	-
1966	-	-			220 000	352,00			-	-	-	-
1967	-	-			198 000	316,80			-	-	-	-
1968	-	-			201 000	321,60			-	-	-	-
1969	-	-			219 630	351,41			-	-	-	-
1970	-	-			233 200	373,12			-	-	-	-

**DURCHSCHNITTSERLÖSE**  
**VALEURS UNITAIRES**

1000kg

Jahr Année	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		België/Belgique		Luxembourg	
	DM	UC-RE	FF	UC-RE	Lira	UC-RE	Fl	UC-RE	Fb	UC-RE	Flux	UC-RE

OLIVENÖL - HUILE D'OLIVE

1963	-	-			644 014	1030,42			-	-	-	-
1964	-	-			563 760	902,02			-	-	-	-
1965	-	-			626 400	1002,24			-	-	-	-
1966	-	-			643 110	1028,98			-	-	-	-
1967	-	-			581 500	930,40			-	-	-	-
1968	-	-			519 600	831,36			-	-	-	-
1969	-	-			518 260	830,18			-	-	-	-
1970	-	-			563 500	901,60			-	-	-	-

RINDER - BOVINS

10)

11)

1963	2 017	504,25	4 960	1004,65	361 480	578,37			22 770	455,40	24 070	481,40
1964	2 307	576,75	5 320	1077,57	423 500	677,60			28 165	563,30	27 238	544,76
1965	2 545	636,25	5 530	1120,10	430 150	688,24			28 730	574,60	29 684	593,68
1966	2 342	585,50	5 670	1148,46	424 200	678,72			28 930	578,60	31 676	633,52
1967	2 275	568,75	5 610	1136,31	432 400	691,84			29 895	597,90	31 023	620,46
1968	2 446	611,50	5 740	1162,64	440 500	704,80			31 035	620,70	29 943	598,86
1969	2 517	639,07	6 213	1199,69	458 000	732,80			32 220	644,40	30 612	612,24
1970	2 436	665,57	6 683	1203,23	485 000	776,00			31 330	626,60	31 779	635,58

KÄLBBER - VEAUX

10)

1963	3 093	773,25	7 400	1498,87	.	.			39 820	796,40	36 930	738,60
1964	3 416	854,00	7 440	1506,97	.	.			44 690	893,80	43 380	867,60
1965	3 671	917,75	7 910	1602,17	.	.			45 940	918,80	46 476	929,52
1966	3 653	913,25	8 240	1669,01	.	.			47 020	940,40	44 712	894,24
1967	3 571	892,75	7 970	1614,32	.	.			45 390	907,80	44 358	887,16
1968	3 964	991,00	8 710	1764,21	.	.			50 320	1006,40	46 612	932,24
1969	4 056	1029,83	8 945	1727,22	.	.			54 890	1097,80	49 050	981,00
1970	4 016	1097,27	9 442	1699,98	.	.			57 370	1147,40	50 178	1003,56

Fussnoten siehe Seite 21.  
Notes, voir page 21.

**DURCHSCHNITTSERLÖSE  
VALEURS UNITAIRES**

1000 kg

Jahr Année	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		België/Belgique		Luxembourg	
	DM	UC-RE	Ff	UC-RE	Lit	UC-RE	F1	UC-RE	Fb	UC-RE	F1ux	UC-RE

SCHWEINE - PORCS

10)

1963	2 512	628,00	4 470	905,40	410 800	657,28			29 380	587,60	31 000	620,00
1964	2 424	606,00	4 220	854,76	375 500	600,80			28 305	566,10	33 212	664,24
1965	2 542	635,50	3 990	808,18	376 800	602,88			28 275	565,50	31 980	639,60
1966	2 784	696,00	4 670	945,91	455 200	728,32			32 645	652,90	33 134	662,68
1967	2 425	606,25	4 170	844,63	437 000	699,20			28 195	563,90	31 847	636,94
1968	2 330	582,50	4 090	828,43	388 000	620,80			29 630	592,60	32 143	642,86
1969	2 657	674,62	4 700	907,54	456 800	730,88			34 430	688,60	36 695	733,90
1970	2 603	711,20	4 055	730,08	495 000	792,00			31 810	636,20	34 325	686,50

MILCH - LAIT

1963	380	95,00	420,5	85,17	57 107	91,37			4 030	80,60	4 500	90,00
1964	399	99,75	431,1	87,32	68 049	108,88			4 675	93,50	4 970	99,40
1965	404	101,00	426,4	86,37	71 454	114,33			5 030	100,60	5 090	101,80
1966	404	101,00	440,0	89,12	72 706	116,33			5 025	100,50	5 090	101,80
1967	401	100,25	450,6	91,27	69 197	110,72			4 990	99,80	4 870	97,40
1968	403	100,75	451,3	91,41	70 130	112,21			4 905	98,10	4 950	99,40
1969	406	103,08	454,1	87,68	71 770	114,83			4 720	94,40	5 060	101,20
1970	403	110,11	499,1	89,85	79 630	127,41			4 805	96,10	5 010	100,20

EIER - OEUFs

12)

12)

1963	3 547	886,75			2 756	4,41			170	3,40	31 500	630,00
1964	3 024	756,00			2 447	3,92			128	2,60	32 000	640,00
1965	3 434	858,50			2 815	4,50			175	3,50	32 000	640,00
1966	3 229	807,25			2 393	3,83			143	2,90	32 000	640,00
1967	3 057	764,25			2 370	3,79			143	2,90	32 410	648,20
1968	3 030	757,50			2 460	3,94			155	3,10	32 410	648,20
1969	2 930	743,93			2 600	4,16			158	3,20	32 410	648,20
1970	2 566	701,09			2 340	3,74			123	2,50	32 410	648,20

**DURCHSCHNITTSERLÖSE**  
**VALEURS UNITAIRES**

1000 kg

Jahr Année	Deutschland (BR)		France		Italia		Nederland		België/Belgique		Luxembourg	
	DM	UC-RE	FF	UC-RE	Lit	UC-RE	Fl	UC-RE	Fb	UC-RE	Flux	UC-RE

WOLLE - LAINE

1963	3 726	931,50			550 100	880,16			67 000	1340,00	.	.
1964	3 725	931,25			672 000	1075,20			69 080	1381,60	.	.
1965	3 182	795,50			654 500	1047,20			51 920	1038,40	.	.
1966	2 952	738,00			585 500	936,80			55 750	1115,00	.	.
1967	2 472	618,00			530 000	848,00			48 670	973,40	.	.
1968	2 343	585,75			480 000	768,00			46 500	930,00	.	.
1969	.	.			450 000	720,00			44 950	899,00	.	.
1970	.	.			436 500	698,40			43 950	879,00	.	.



## Fussnoten

- 1) Italien: Weichweizen und Hartweizen;  
andere Länder: nur Weichweizen.
- 2) Gewogener Durchschnittspreis aus  
Brau-, Brenn- und Futtergerste.
- 3) Sommergerste.
- 4) Gewogener Durchschnittspreis aus  
Industrie- und Futterhafer.
- 5) Gewogener Durchschnittspreis aus  
Speise- und Fabrikkartoffeln.
- 6) Halbfrühe Kartoffeln und Spätkartoffeln.
- 7) Gewogener Durchschnittspreis aus freier  
und vertragsgebundener Ware.
- 8) Einschliesslich Weintrauben, als Tafel-  
trauben verbraucht, und Weintrauben  
getrocknet.
- 9) Pro hl.
- 10) Pro Tonne Nettoschlachtgewicht.
- 11) Einschli. Kälber.
- 12) Pro 100 Stück.

## Notes

- 1) Italie: blé tendre et blé dur;  
autres pays: blé tendre seulement.
- 2) Prix moyen pondéré de l'orge de brasserie,  
de l'orge pour la distillerie et de  
l'orge fourragère.
- 3) Orge d'été.
- 4) Prix moyen pondéré de l'avoine à l'usage  
industriel et de l'avoine fourragère.
- 5) Prix moyen pondéré des pommes de terre de  
consommation et des pommes de terre à l'usage  
industriel.
- 6) Pommes de terre mi-hâtives et tardives.
- 7) Prix moyen pondéré des marchandises vendues  
librement et sous contrat.
- 8) Y compris raisins à vinifier consommés comme  
raisins de table et raisins secs.
- 9) Par hl.
- 10) Par tonne de viande nette.
- 11) Y compris les veaux.
- 12) Par 100 pièces.

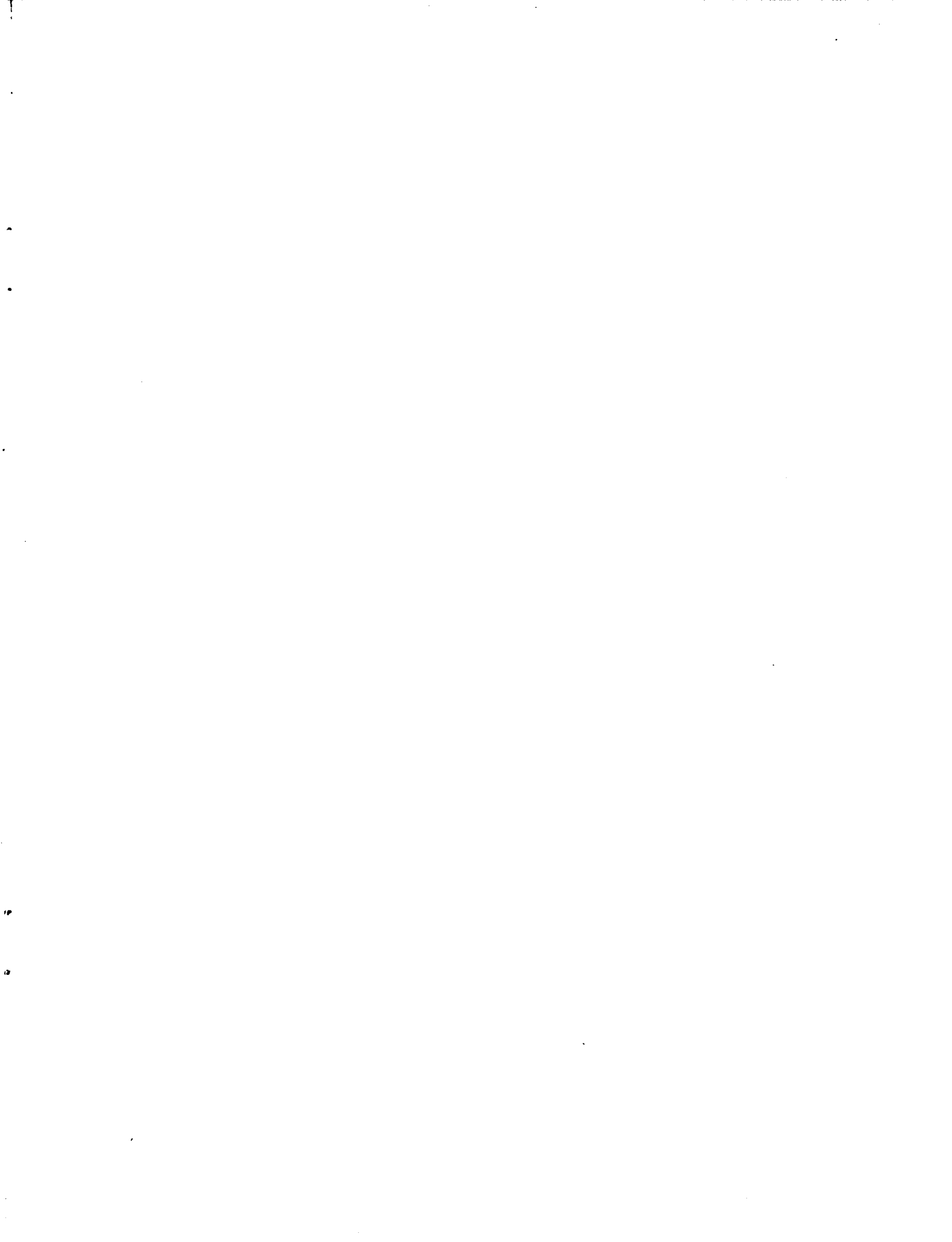
QUELLENVERZEICHNIS - SOURCES

- DEUTSCHLAND : Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn.
- FRANCE : Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques, Paris.
- ITALIA : Istituto Centrale di Statistica, Roma.
- NEDERLAND : Centraal Bureau voor de Statistiek, 's-Gravenhage
- BELGIQUE - BELGIE : Institut National de Statistique, Bruxelles -  
Nationaal Instituut voor de Statistiek, Brussel.
- LUXEMBOURG : Ministère de l'Agriculture, Luxembourg.









CA71174122BC